



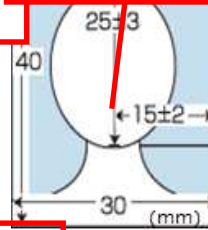
福岡YMCA 入学願書

卒業後の進路にあわせて
ひとつ選択

FUKUOKA YMCA
APPLICATION FOR ADMISSION

正式なサイズの
写真を使用するこ
と(別紙参照)

<input type="checkbox"/>	福岡YMCA国際ホテル・福祉専門学校 Fukuoka YMCA International College Japan	開始月は4月か10 月のいずれか	終了月は3月
<input type="checkbox"/>	福岡YMCA 日本語学校 Fukuoka YMCA Japanese Language School		
就学予定期間 Intended Length of Study	年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month		



*注意 (Note)

①公式な証明書通りに日本語または英語で記入すること。

Please write in Japanese or English as official document shows.

②該当する□に✓(チェック)をすること。 Please check off the boxes.

その他の言語は
日本語訳を添付

1. 基本情報 Basic information

フリガナ	姓	名	性別 Sex
氏名(漢字)	姓	名	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female
Name (Alphabet) on Passport	Family Name	Given Name	申請時の実年齢 を記入
生年月日 Birth Date	年 月 日 Year Month Day	年齢 Age	配偶者の有無 Marital Status <input type="checkbox"/> 既婚 Married <input type="checkbox"/> 未婚 Single
国籍 Nationality		出生地 Birth Place	市の名前を記入
申請者現住所 Current Address	現在住んでいる住所を記入。もし、現住所が住民票やID の住所と異なる場合は、両方の住所を記入。		
Mail	電話 Phone:	携帯電話 Cell Phone:	
旅券番号 Passport No.	発行日 Date of Issue	年 月 日 Year Month Day	
	有効期限 Valid until	年 月 日 Year Month Day	
過去の申請歴 Application history for resident eligibility	<input type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/> 有 Yes (在留資格 Status of Residence)	犯罪歴 Criminal Record (前科/前歴)	<input type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/> 有 Yes

2. 過去の出入国歴 Previous Stay in Japan 無 No / 有 Yes (回/Times)

入国年月日 Date of Entry	出国年月日 Date of Departure	在留資格 Status of Residence	入国目的 Purpose of Entry
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day	在留資格 の種類を	
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		

※提出する証明書の内容と一致するように、確認して記入すること。

3. 学歴 Educational Background (From Elementary School To The Last School)

学校名 Name of School	所在地 Location	入学年月 Date of Entrance	卒業年月 Date of Graduation	在籍状況 Status	年数 Years
卒業証書に記載の正式名称	州、市、町の名称	年 月 Year Month	年 月 Year Month	卒業証書に記載	
		年 月 Year Month	年 月 Year Month		
		年 月 Year Month	年 Year	在籍中、中退、卒業、休学中から選択	
		年 月 Year Month	年 Year		
		年 月 Year Month	年 月 Year Month		

どちらかにチェックする

実際に在籍した期間を記入

4. 職歴 Work Experience 無 No / 有 Yes

勤務先 Name of Company	所在地/電話 Location/Phone	在職期間 Period of Employment	職種 Type of Work
在職証明書に記載の正式名称を記載	州、市、町の名称 電話番号	年 月 ~ 年 月 Year Month Year Month	在職証明書に記載した在職
		年 月 ~ 年 月 Year Month Year Month	
		年 月 ~ 年 月 Year Month Year Month	

どちらかにチェックする

5. 兵役 Military Service 無 No / 有 Yes

兵役期間 Period of Military service	年 月 ~ 年 月 Year Month Year Month
------------------------------------	------------------------------------

6. 上記3~5に記入されていない期間の説明

If there is a break that is not filled out in 3~5 above, explain below what you were doing in this period of time.

何をしていたか What were you doing in this period of time?	期間 Period
上記3~5で半年以上の空白期間がある場合に記入。	年 月 ~ 年 月 Year Month Year Month
	年 月 ~ 年 月 Year Month Year Month
	年 月 ~ 年 月 Year Month Year Month

どちらかにチェックする

7. 日本語学習歴 Experience of Studying Japanese 無 No / 有 Yes

日本語教育機関名 Name of Institution	所在地/電話 Location/Phone	学習期間 Period of Study	学習時間数 Study Hours
学習証明書に記載の正式名称を記載	州、市、町の名称 電話番号	年 月 ~ 年 月 Year Month Year Month	修了した学習時
		年 月 ~ 年 月 Year Month Year Month	
		年 月 ~ 年 月 Year Month Year Month	

日付と名前は手書きで記入

日付: 年 月 日 申請者署名:
Date Year Month Day Signature

8. 家族について Family Members

氏名 Full Name	続柄 Relationship	生年月日 Birth Date	職業 Occupation	現住所 Present Address

どちらかにチェックする

9. 在日親族 Family in Japan 無 No 有 Yes

氏名 Full Name	続柄 Relationship	生年月日 Birth Date	国籍 Nationality	同居予定 Co-residing	勤務先・通学先 Place of Employment/School	在留資格/在留カード番号 Status of Residence/ Resident Card No.
				<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No		
				<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No		
				<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No		

申請者本人が経費を支弁する場合はご自分の情報を

10. 経費支弁者 Supporter of Expenses

氏名 Full Name	続柄 Relationship		
自宅住所 Address	電話 Phone:	携帯電話 Cell Phone:	
職業(勤務先名) Occupation (Name of employment)		職場電話番号 TEL (Work)	
職業(勤務先)住所 Business Address		年収 Annual Income	通貨種類を明記

11. 緊急連絡先 (家族、親戚、友人等) Emergency Contacts (family, relative, friends etc.)

日本国内 In Japan

氏名 Full Name	続柄 Relationship	現住所 Present Address
電話 Phone:		

本国 In home country

氏名 Full Name	続柄 Relationship	現住所 Present Address
電話 Phone:		

12. 日本語能力について Japanese Language Ability

<input type="checkbox"/> 受験済み Taken <input type="checkbox"/> 受験予定 Planning <input type="checkbox"/> 未受験 Untaken	日本語能力試験 Japanese Language Proficiency Test (JLPT)			
	受験(予定)年月 Year of Exam	級 Level	結果 Result	点数 Score
	年 月 Year Month		<input type="checkbox"/> 合格 Pass <input type="checkbox"/> 不合格 Fail	

<input type="checkbox"/> 受験済み Taken <input type="checkbox"/> 受験予定 Planning <input type="checkbox"/> 未受験 Untaken	実用日本語検定 J.TEST			
	受験(予定)年月 Year of Exam	級 Level	結果 Result	点数 Score
	年 月 Year Month		<input type="checkbox"/> 合格 Pass <input type="checkbox"/> 不合格 Fail	

<input type="checkbox"/> 受験済み Taken <input type="checkbox"/> 受験予定 Planning <input type="checkbox"/> 未受験 Untaken	()			
	受験(予定)年月 Year of Exam	級 Level	結果 Result	点数 Score
	年 月 Year Month		<input type="checkbox"/> 合格 Pass <input type="checkbox"/> 不合格 Fail	

いずれかに
チェックする

13. 卒業後の予定 Plans after Graduation

日本での進学 Enter a school of higher education in Japan

志望学科 Desired Major
進学をチェックした場合は、志望する学科を記入する

大学院 Graduated School
 大学 University
 専門学校 Technical / Vocational School

日本での就職 Find work in Japan
 帰国 Return to home country
 その他 Others ()

— 誓約書 PLEDGE —

私は、貴校に入学を許可された場合、以下の事項を遵守することを誓います。

1. 貴校が定める規則を守り、学業に専念する。
2. 学費、または生活費など、日本滞在中にかかる費用に関して全責任を持つ。
3. 日本国が定める法律を守る。

上記の項目に反した場合、及び入学願書に虚偽の記載をした場合は、貴校がとるいかなる措置にも従います。

I, the undersigned, hereby pledge the following when I am admitted to your institution:

1. To comply with the regulations of your institution and give full commitment to academic study.
2. To be personally responsible for my school and living expenses in Japan.
3. To abide by the laws of Japan

If I violate any of the above articles, or make any false statement in my application, I understand that the Fukuoka YMCA may penalize me with expulsion. In such an event I will not make any complaint against the Fukuoka YMCA.

日付と名前は手書きで記入

日付: 年 月 日 申請者署名:
 Date Year Month Day Signature

入学願書別紙

続きの追加情報を記入

※2. 過去の出入国歴 Previous Stay in Japan

入国年月日 Date of Entry			出国年月日 Date of Departure			在留資格 Status of Residence	入国目的 Purpose of Entry
年 Year	月 Month	日 Day	年 Year	月 Month	日 Day		
年 Year	月 Month	日 Day	年 Year	月 Month	日 Day		
年 Year	月 Month	日 Day	年 Year	月 Month	日 Day		
年 Year	月 Month	日 Day	年 Year	月 Month	日 Day		
年 Year	月 Month	日 Day	年 Year	月 Month	日 Day		
年 Year	月 Month	日 Day	年 Year	月 Month	日 Day		
年 Year	月 Month	日 Day	年 Year	月 Month	日 Day		
年 Year	月 Month	日 Day	年 Year	月 Month	日 Day		

※3. 学歴 Educational Background (From Elementary School To The Last School)

学校名 Name of School	所在地 Location	入学年月 Date of Entrance	卒業年月 Date of Graduation	在籍状況 Status	年数 Years
		年 月 Year Month	年 月 Year Month		
		年 月 Year Month	年 月 Year Month		

※4. 職歴 Work Experience

勤務先 Name of Company	所在地/電話 Location/Phone	在職期間 Period of Employment		職種 Type of Work
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month		
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month		
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month		
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month		
		年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month		

※6. 上記3~5に記入されていない期間の説明

何をしていたか What were you doing in this period of time?	期間 Period
	年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month
	年 月 ~ 年 月 Year Month ~ Year Month

日付 年 月 日 申請者署名:
Date Year Month Day Signature

日付と名前は手書きで記入

就学理由書

Reason for studying in Japan

○日本留学の目的（卒業後の進路を含む）

The purpose of studying in Japan (including plans after graduation)

- ・日本語の学習目的、日本語学校卒業後の進路等を具体的に記入してください。
- ・最終学校卒業後5年以上経過している場合は、特に詳細にこれまでの経歴、日本語学習の目的と必要性、卒業後の進路等についての説明が必要です。

○福岡YMCAを選んだ理由 The reason of choosing Fukuoka YMCA

- ・福岡という都市を選んだ理由・福岡YMCAに決めた理由をお書き下さい。

- ・日本語以外で記入した場合は、日本語訳を添付してください。
- ・本人が必ず日にちと署名をしてください。

年 月 日 氏名
Year Month Day Name _____

経費支弁書

国籍 _____
氏名 **申請者(学生)の情報です。(経費支弁者ではありません)** _____
年 月 日生 (男 女)

私は、この度上記の者が日本国に{入国した場合・在留中}の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について説明します。

記

1. 経費支弁の引受け経緯

(申請者の経費を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。)

2. 経費支弁内容

私 **支弁者の情報です。** は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁する事を証明致します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

いずれかの修学期間にチェックしてください。

- (1) 学 費: 6ヶ月 (415,000円) 1年 (750,000円)
 1年6ヶ月 (1,085,000円) 2年 (1,420,000円)

(2) 生活費: 月額 **月額いくら負担されるかをご記入下さい。** 円

- (3) 支弁方法 外国からの送金
 在日経費支弁者からの送金
 その他 _____

いずれかにチェックしてください。

年 月 日

《経費支弁者》

氏名(署名): _____ 印 申請者との関係: _____
住所 : _____
電話番号 : _____

- ・本人経費の場合も、ご自身のお名前でご記入下さい。
- ・願書10番の内容と一致するようにしてください。
- ・支弁者本人が必ず日にちと署名(又は捺印)をしてください。
- ・日本語以外で記入した場合は、日本語訳を添付してください。

経費支弁引き受け経緯説明書
Explanation to accept financing for the applicant

出願者氏名
Applicant's Name

申請者(学生)の情報です。(経費支弁者ではありません)

出願者国籍
Applicant's Nationality

私は、この度上記の者が日本国へ入国した場合の経費支弁者となりましたが、その経緯については下記のとおりです。

The reason for my bearing the expenses of the above-mentioned applicant and my relationship with him or her are as follows.

- ・経費支弁者が父母以外の親族の場合は、関係や経費支弁を引き受ける経緯について説明してください。
- ・経費支弁者が親族関係ではない第三者の場合、申請者との関係や経費支弁を引き受けた理由など、詳細にご記入下さい。

経費支弁者氏名
Payer's Name
経費支弁者住所
Payer's Address

支弁者本人が必ず日にちと署名(又は捺印)をしてください

印

保証書
GUARANTEE

福岡YMCA日本語学校 殿

学生氏名
Student's Name
国籍
Nationality

申請者(学生)の情報です。
(身元保証人の情報ではありません。)

私は上記学生の保証人として、学生にY M C Aの校則を守らせませす。また、本人の行動と金銭上の義務に関する問題につき、本人と連帯して一切の責任をとります。

I shall see to it, as the guarantor of the above mentioned student that he or she abides by the rules and regulations of the Fukuoka YMCA.

I shall also assume any and all responsibilities, for the above student, for his or her behavior and for matters concerning his or her financial obligations.

注：保証人は福岡近郊に居住するものに限る。

Note : Guarantors must be residents in or near Fukuoka.

保証人氏名 (Guarantor's full name)

・身元引き受け人が必ず署名(又は捺印)をしてください。

署名捺印 (Signature)

現住所 (Home address)

電話番号 (Tel No.)

勤務先/職業(Your occupation/name of company)

勤務先住所 (Company's address)

電話番号 (Tel No.)

本人との関係/保証人になることを承諾した経緯
(Relationship to the student / specific reason why you agreed to becoming the guarantor.)